

جینالۆژیای مەرۆقی مۆدیرن وهک بابەت

هیویرت دریفوس / پل رابینوا
و / له فارسییهوه: ئیدریس شیخ شەرەفی
(کوردستانی ئێران)

(۲ - ۲)

تەکنەلۆژیای دیسیپلینی

پێویستە جەخت لەسەر ئەو بکەینەوه که زیندانهکان تەنیا یهکیک له (مصادیق) هکانی ئەم جۆره تەکنەلۆژییە دیسیپلینی و چاوه‌دیری و سزادەرانهن. یهکیک لهو خالە سەرەکیانە ی که فوکه و به‌رچاوی گرتووه ئەو یه که زیندانهکان و ئەو نامانە ی که له هه‌مبەر شکلی ئایدیالی سزادانه‌وه دهنوسرتین، تەنیا روخساری به‌رجه‌سته‌تری ئەو کرداره گشتیتراهن که مه‌یلیان به‌ره‌و پیاده کردنی دیسیپلین هه‌بووه به‌سهرتاک و به‌سهر کۆمه‌له‌کاندا. له‌سهرانسهری سه‌ده‌ی هه‌ژده و به‌تایبه‌تی نۆزده، ئەم جۆره تاکتیکانه به‌سهر به‌شه‌کانی تری دانیشتووان و له‌ناوه‌ندی چاکسازی جۆراوجۆره هه‌روه‌ها له‌ ده‌زگاکانی تری پیل ده‌کردنی کۆنترۆلدا ته‌شه‌نه‌یان سه‌ند. باسکردنی دامه‌زراویکی وه‌کو نه‌خۆشخانه‌یان قوتابخانه، هه‌روه‌ها دوان له‌سهر زیندان ئامانجی راسته‌قینه‌ی فوکه پیک ناهیتن، به‌لکو له‌ راستیدا فوکه هۆگری شیوازه دیسیپلینییه‌کانه. ئیستا ده‌توانین تاوتوپی ئەم کردارانه بکه‌ین و تایبه‌تمه‌ندییه‌ گشتییه‌کانیان ده‌ستنیشان بکه‌ین.

دیسیپلین، بونیادو دامه‌زراو نییه، به‌لکو ته‌کنیکه؛ ئەم ته‌کنیکه له هه‌ندی دامه‌زراوی وه‌کو (ده‌سه‌سه‌رگه‌کان و

سوپاکان) به‌شێوه‌یه‌کی ته‌واو و سه‌رانسه‌ری سوودی لێ وهرده‌گیریت.

ئەو له‌کاتیکیکه‌یه که له هه‌ندی بونیادو دامه‌زراوی دیکه‌ی وه‌کو (قوتابخانه و نه‌خۆشخانه‌کان) بۆ گه‌یشتن به‌مه‌به‌ستیکی تاییه‌تی به‌کار ده‌بریت، هه‌روه‌ها ره‌نگه دیسیپلین به‌هۆی ئەو کاربه‌ده‌ستانه‌ی که پێشتر هه‌بوونه (وه‌کو کاربه‌ده‌ستانی لێپرسراوی کۆنترۆل کردنی نه‌خۆشی) یان هه‌ندی به‌شی ده‌زگای دادوهری ده‌وله‌تی (بۆمونه‌ پۆلیس) به‌کاربه‌یتریت، به‌لام ناتوانین دیسیپلین له‌گه‌ل هه‌یچ کام له‌و حاله‌ تاییه‌تیان به‌یه‌ک و یه‌کسان دابنێن. دیسیپلین تەنیا نایته‌ جێنشینێ شیوازه‌کانی تری ده‌سه‌لات له‌کۆمه‌لگادا، به‌لکو «ئابلووقه» یان ده‌دات و ئیستیعماریان ده‌کات، له‌یه‌کتريان ده‌به‌ستی، پانتایی کۆنترۆلیان فراوان ده‌کا، کاراییان به‌ تینتر ده‌کا و «به‌رزتر له‌ هه‌موو شته‌کانی دیکه ته‌شه‌نه سه‌ندنی کاریگه‌ری ده‌سه‌لات به‌سهر وردترین و دوورترین ره‌گه‌زه‌کانی مومکین ده‌کات» (پیشوو، ۲۱۶)

دیسیپلین چۆن کار ده‌کات؟ به‌ بروای فوکه دیسیپلین لانی که‌م له‌ قوناغه سه‌ره‌تاییه‌کانی بلا‌بوونه‌وه‌یدا، به‌ زۆری کار له‌سهر جه‌سته‌ ده‌کات. هه‌لبه‌ته سه‌پاندنی جۆره کۆنترۆلیکی کۆمه‌لایه‌تی به‌سهر جه‌سته‌دا له هه‌موو کۆمه‌لگاکان ده‌بیریت.

ټوټه هیما و موټه ششیری کومه لگا دیسیپلینیه کانه، شکلیکه که هم کونترول به خوږه وه ده گریټ. له م کومه لگایانه دا، وه کو بابه ټیک که به سهر به شه پیکه ټینره کانیدا به ش بهش کراوه، له گه ل جهسته هلسوکه وت ده که ن ئامانجی ته که نه لوژیای دیسیپلینی بریتیه له پیکه ټینانی «[جهسته یه کی] ملکه چ و گوټرایه ل که بتوانی کوت بکری، سوودی لی وه برگیریت و گوټرانکاری و چاکسازیی ټییدا پیکه ټینریټ» (پیشوو، ل ۱۳۶).

ته که نه لوژیای دیسیپلینی چوڼ کار ده کات؟ له سهره تادا جهسته به سهر هندی به شی وه کو دست و قاچه کان دابهش ده کریټ، پاشان هم به شان جیاجیا وه به رچاو ده گیرین و ده خرینه ژیر په و ه رده یه کی ورد و حسیب کراوه وه. لی هاتوویی و کونترولی هه موو به شه کان و ته و او ی جهسته، ئامانجه. ده توانین باسی مه شقه سهر بازیه کانی سوپای پاشایه تی بکه ین که هه موو کاته بو نه نجامدانی ترخان ده کریټ لیرده ا پیوه به کجار زور گرنگه؛ گه وره ترین، وردترین کارسازترین و گشتیترین سیسته می کونترول کردنی مرؤقه کان له سهر وردترین و بچکوله ترین بنه ماکانی داده مه زریټ. دروست کردنی «دهسه لاتی ورد» که کاری خو ی له جهسته وه وه کو بابه تی ده ستکاری ده ست پی ده کات، کلیلی جیبه چی کردنی دهسه لات دیسیپلینه.

دووه م، په هندی تایبه ت به بکه ری مانابه خش جار له گه ل جار زیاتر نادیده و بیده نگ ده کری و له گرنگیه که ی که م ده کریټه وه. له ماوه ی سهرده می کلاسیکدا، سهره رای هه وه ی گرنگیه که ی زور به کاره ټینانی راست و دروستی نیشانه کان ده دراو دانپیدانان له شوینه گشتییه کان تا کو نه وکاتیش له سهر ووی پیره سمی دهسه لات نواندنی پاشادا بو، به لام ده زگا دیسیپلینیه کان، به تایبه تی سوپا و قوتابخانه زور به هیمنی هندی ته کنیک و شیوازیان دروست ده کرد که به هو ی نه وانه وه، مرؤقه کان وه کو بکه ری قسه یان هندی نیشانه بو خو ټندنه وه سه یریان نه ده کرد، به لکو وه کو بابه تگه لټیک له قه ل هم ده دران که ده توانی دروست و کونترول بکری. ئیدی جهسته وه کو هه لگری مانا، به شتیکی گرنگ نه ده ژمیتردا، بو نمونه ئازایه تی سهر بازیی که فوکو به «جیلوه ی جهسته یی شکومه ندی شانازی» ناوزده ی ده کات، به ره و نه مان چوو و له به رانه ر نه مه دا جهخت له سهر ټیکه ستنی روواله تی و دژ کرده وه ی به دیسیپلین کراوی به شه پیکه ټینره کانی جهسته و په رچه کرداری له خو رای ده ست و لاق و چاوه کان، ده کرایه وه. هه روه ها فوکو نمونه یه ک له سهر مه شقه سهر بازیه کان دینټه وه.

هه رچه نده فوکو شوین پی یه که مین شیوازی هم جوړه

پراهینانه له له شگری رومانیدا ده دوزیته وه، به لام هم چه شنه پراهینانه له سه ده ی هه ژده دا گشتیه ټیکی زوریان به خو وه بیی. مه شقی جهسته یی به ره و یه کی که له به شه جیانه بو ه کانی کارو کرده وه ی دهسه لات گوټرانی به سهر دا هات، چونکه به زوری ته رکیزی له سهر کونترولی دروونی جو له ی جهسته یی سهر بازه کان ده کرد. له م باره یه وه ده توانین ټیسا باوه که به م جوړه دربرین: یه که ی پچوک هه لټیرین، له هه موو جوړه ره هندی کی زه نییه ت و مانا به تالیان بکه ن، هه و کرده وه و په فتارانه ی که هم یه کانه له یه کتر ده به ستن شیوه ی ټیسا ی ره سمیی پی بهه خشن و له پیوه ریکی پانویه ریندا به کاریان بیین.

سییه م، «دهسه لاتی ورد» مه یلی به ره و به کاره ټینانی زه مه ن هه یه به شیوه یه کی جیوا ز دهسه لاتی دیسیپلینی یان «ده ست په روه رده - dressage» بو نه وه ی بتوانیت به چه شن ټیکی کارا و کاریگر بجو لټیته وه، ده بی له سهر نه و جه ستانه ی که پریاره ملکه چ و گوټرایه ل بکری، به پیی توانا به شیوه یه کی به رده و ام و هه همیشه یی کار بکات. ناپیت کونترول و چاودیری به جوړیکی پچر پچر یان ته نانه ت به نوره پیاده بکری.

یه که ده ست سازی کرده وه و کارایی و دیاری کردنی و اتاکانی چالاکي، پیوستی به پیاده کردنی کونترولیکی ټیکو ټیک و به رده و ام هه یه. سهره رای همه ئامانجه وه به رچاو گیرا وه که و ته کنیکه پیوسته کان بو به ده ست هینانی هم ئامانجه له گه ل یه کتردا ناو ټیته بوونه. بو گه یشتق به خه ونی ملکه چی و گوټرایه لپی ته و او و سهرانسهری و (هاوکات فراوانبونی دهسه لات) ده بوایه هه موو ره هنده کانی فهزا، زه مه ن و جو له ټیسا یی بکری و بی راوه ستان سوودیان لی وه برگیریت. که واته له سه رانسهری چهرخی کلاسیکدا ته کنیکه دیسیپلینیه کان رؤژ له گه ل رؤژ زیاتر، ده ست پیوه گرانه تر، به ش به شکه رتر، هونه رتر، دیارترو قازانچ خوازانه تر ده بوون. «ساتی میژوویی دیسیپلینه کان کاتی ده ستی پی کرد که هونه ری جهسته ی مرؤق سهری هه لدا، نه وه ونه ره ی که ته نیا مه یلی به ره و گه شه ی شاره زاییه کانی یان توندوتوکمه کردنی کوت و ملکه چییه که ی نه بوو، به لکو چاودیری دروست بوونی پیوه ندییه ک بوو که جهسته ی مرؤق، چه نده پر سوودتر ده بی، ملکه چتری ده کات و به پیچه وانه وه. جهسته ی مرؤق، ده چیتته ناو ده زگایه کی دهسه لاته وه که هه لده لووشی، ټیکیده شکینی و سهرله نو ی بونیادی ده نیته وه... دیسیپلین، جهسته ی ملکه چ و گوټرایه ل... و ئاماده یی (قبوول کردنی دیسیپلینی) زیاترو دهسه لاتی زیاتر پیکده هیټی» (پیشوو، ل ۱۳۷ و ۱۳۸).

پیاده کردنی کونترول به سهر فهزادا یه کی که له ره گه زه

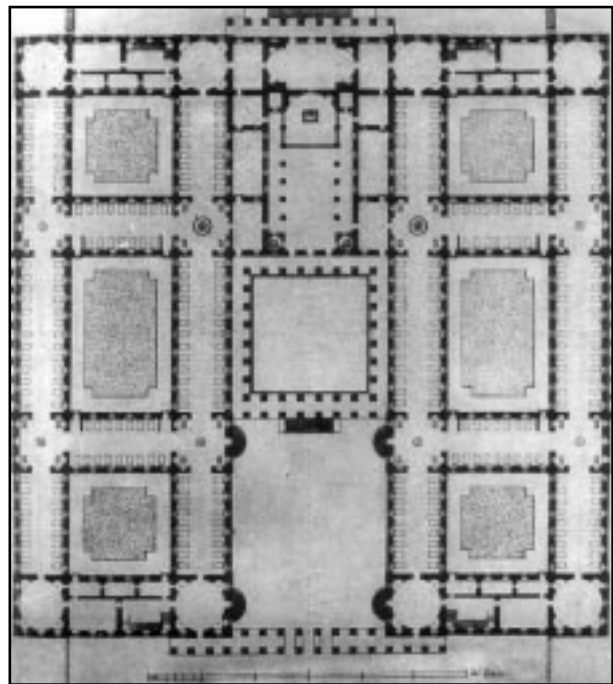
دهدوژنه وه، گورانيان به سهردا دههينريت و دهكهونه ژير چاوه ديرييه وه. بهمه بهستي دابن كردني لي هاتووترين و به بهره ترين جوړي رهفتار، پيوسته له پيشدا ماهيه تي نه و رهگه زانه پيناسه بكرين كه به كاردههينرين، تاكه كان له رووي نه م پيناسه يه وه ديارى بكرين و له فهزا ريكخراوه كه دا دابنرين و روژله كان له بونيداي نه و فهزايه ي كه تاكه كان تيبدا كارده كهن، له نيتوان تاكه كاندا دابهش بكرين. له تاكامدا دهبيت هموو فهزاي مه وجود له نيو پاننايه كي نابلقه دراو دا، نزم و ريك و پيكي وهرگرئ؛ هيچ چهشنه به فيرودان و شويني به تال و پهراويزي سسي نابي هه بيت؛ نابي هيچ شتيك فراموش بكرئ.

«له ديسيپليندا، رهگه زه كان، دهكري گورينه وه بيان پي بكرت، چونكه هموو رهگه زيك به پي نه و فهزايه ي كه له نيو كومله يه كدا داگيري دهكات و به پي نه و دووريه ي كه له سهرجه م رهگه زه كانى تری جیاده كاته وه، پيناسه دهكري» (پيشوو، ل ۱۴۵). كه واته مه وقيعه تي فهزاي به ديسيپلين كراو پيوه ندي به نيشانه گوزاري نه و ريكخراوه «بونيا ديبه وه» هه يه.

پيوسته نه وه بلين كه نه م وه سفه ي ريكخستني فهزا تاراده يه كي زور به پيناسه ي رهگه ز، گوريني شيوازو كومله كان دهچيت كه بيرمه نده بونيا دگه ريبه فره نسيه كان وه كو پرنسيپي گشتي تيوري خوبان به كاربان دينا. فوكو كتيبي سيستمه مي شته كانى وه كو تاركولوژي ي بونيا دگه ري نووسى. له بهرانبه ر نه مه دا كتيبي ديسيپلين و سزا به شيويه كي گشتي جينالوژي ي گوتاري بونيا دگه ري و نه و كردارانه يه كه پيوه نديان به وه وه هه يه.

فوكو تامازه به دوو نمونه دهكات، يو نه م جوړه ريكخستنه «بونيا دگه اريانه ي» فهزا: به كي كان نه خو شخانه ي سهربازي و نه و تريان كارخانه يه. نه خو شخانه ي سهربازي روشفورت- يه كي تك بوو له سهره تايستين نه زمونه كانى فهزاي ديسيپليني. به نده ره سهربازيه كان شويني كي يه كچار گونجاو بوون يو نه زمونه ديسيپلينيه كان، چونكه به كه لكى پر مه ترسيترين جوړه كانى ناويته كردني جهسته كان دههاتن.

له م به نده رانه دا، دهريا وانه كان، سهربازه راكردووه كان و به ره لاكان له گه ل جوړه ها نه خو شى و درمه باوه كان له سهرانسهرى جيهاندا، له دهورى يه كتر كوده بوونه وه. نه ركي نه خو شخانه چاوه ديري كردني نه م جوړه تيكه لاوبوون و ناويته بوونه مه ترسيدراننه بوو. له م شوينه دا، جياسازي وردى فهزا له يه ك كاتدا چه ندين تامانج و مه بهستي وه دى دينا. نه خو شيه ئيپدميه كان (درمه كان) دهخرانه قهره نتيه وه؛ سهربازه راكردووه كان دهگيرانه وه؛ شمه كه كان دهخرانه ژير



ژ. ف. دونفورژ، نهخشي نهخوشخانه (۱۷۵۷ - ۱۷۸۰)

سهره كييه پيكه يينه ره كانى نه م ته كنه لوژيايه يه. ديسيپلين به هو ي ريكخستني تاكه كانه وه له نيو فهزادا به ره و پيشه وه دهچيت و هه رويه به شيوه يه كي تايه تي پيوستى به به رته سك سازى فهزا هه يه. له نه خو شخانه و قوتابخانه و پاننايه سهربازيده جهخت له سهر توړي كونترولكي ريكوپييك دهكريته وه. كاتييك كه نه م توړه دروست بكرت، دابه شكردني دلنايه ي نه و تاكانه ي كه دهبي بكه ونه ژير ديسيپلين و سهره رشتيه وه، مومكين دهبي؛ نه م شيوازه، گوريني جه ماوه ري مه ترسيدار يان كه سانى به ره لا و لانه وازه به ره و تاكي ملكه چ و سه قامگير مومكين دهكات.

له ته كنه لوژي ي ديسيپليني ريكخستني نيوخو ي فهزا، پيوه ندي به پرنسيپي دابه شكردني به رايي تاكه كانه وه هه يه له نيو يه كه ريكوپييكه كان. نه م فهزايه له سهر بنه ماي حوزوورو غياب دامه زراوه. له م جوړه سيستمه مه نيشانه به خسه ساكاره دا، هه موو قولكه يه ك (حفرة) له توړي جيگاي مه به ستدا به هايه كي پي ده دريت. نه م قولكانه، پياده كردني ته كنيكه ديسيپلينيه كان به سهر جهسته دا ئاسانتر ده كهن. كاتييك كه توړي كونترول داده مه دزريت، نه و پرنسيپه ي باسمان كرد به م جوړه حوكم دهكات: «هه موو تاكيك شويني كي هه يه و هه موو شويني كيش خاوه ن تاكيكي تايه ت به خو به تي» (پيشوو، ل ۱۴۳). له رتيگه ي پياده كردني به رتو به رايه تيبه كي پر له ورده كاريه وه، تاكان، هه ندي شوين

چاوه دتیریبیه وه. نه خوښخانه له سه ره تادا له سه ر بنه مای کونترول له ریگه دی دهرمانه وه کاری ده کرد. دواتر له گه ل فراوانبونی توری کونترول نه خوښه کان دهناسران و ده که وتنه ژیر چاوه دتیریبیه وه. پولین کردنه که بیان له سه ر بنه مای ته من، نه خوښی و... نه نجام ده درا «هیدی هیدی فه زای ئیداری و سیاسی له گه ل فه زای دهرمانی لیک به ستراو نه فزه لیبیه تی به سه ردا و هرگرت و جهسته کان، نه خوښیبه کان، نیشانه ی نه خوښی، فه ردیبیه تی به ژبان و مهرگ به خشی... له هه ناوی دیسیپلیندا، فه زایه ک له دایک بو که له پرووی پزیشکیبه وه به سوود بو» (پیشوو، ل ۱۴۴).

له کوتایی سه رده می کلاسیکدا ریکخستنی فه زا و کاروکرده وه کان له نیو کارخانه کاندانا لالوتر بوون. جا مه سه له ته نیا پیاده کردنی دیسیپلین به سه ر دانیشستواندا نه بو، به لکو دهبوایه نه م کونترول له گه ل به ره مهیتاندا پیوهندی په یدا بکا. لیره دا فوکو وه کو نمونه ناماژه به کارخانه ی ئوبیرکامف ده کات که ده که ویتته ژوی Jouy. نه م کارخانه ی به سه ر کومه لیک کارگه ی تایبه تمه ندو پسپوردا دابه ش کرابوو که له سه ر بنه مای جوړی کاره که بیان له یه کتر جیاده کرانه وه (بو نمونه نه خشه کیشی (مصمم) نه خش و نیگاری قوماش، لپرسراوانی ده فری بو یه کردن، بویه جیبه کان، کریتکارانی په ره مووچکار، نه که سانه ی قوماشیان ره نگ ده کرد). گه ورترین بینایه ی کارخانه که که له سالی (۱۷۹۱) دروست کرا، بینایه کی مه زن بو که درتیریبیه که ی (۱۱۰) مه ترو له سی نهوم پیکده هات. له نهومی یه که م دا (۱۳۲) میزی کاری لی بو که له دوو ریز دانرابوون، هر بویه جیبه ک له گه ل هاوکاره که ی له سه ر میزی کاری خوئی نیشی ده کرد و به م پیته (۲۶۴) کریتکار له م بینایه یه دا کاریان ده کرد. به ربوومی کوتایی کاره که له سه ری میزه که زور به ورده کاریبیه وه له سه ریبه ک که له که ده کرا و نه سه ره پرشته ی که له مه مه ری نیوان دوو ریزی میزه کان ده چووه سه رو ده هاته خوار زور به وردی چاوه دتیریبی شته کانی ده کرد. ته واوی په وتی کاره که زور به ئاسانی چاوه دتیریبی به سه ردا ده کرا و ده توانرا به ربوومی کاری هه موو میزیکیش زور به ئاسانی له گه ل کاری میزه کانی تردا به راورد بکرتیت. به م جوړه زیاتر له سه د سال به ر له سه ره لاندانی تیلوریزم، له م جوړه کارخانانه دا کاروکرده وه سه ره کیبه کان له کارگه کاندانا ده ستنیشان و پیناسه ده کران و هر کام له گوراوه کانی پیوه ندیدار به هیزی کار، بو نمونه هیتز، خیرایی و یه که دهستی له شاره زاییدا تئیده پروانراو له گه ل یه کتردا به راورد ده کرا و به هایه کی تایبه تبیان پی ده به خشرا. «به م چه شنه هیزی نه نجامدانی کار که به شتیه یه کی ته واو دیار له نیوان کومه له یه کی کاملی جهسته کاندانا بلاو کرابووه، ده کری

به سه ر یه که ی فه ردیدا به ش به ش بکرتیت. له کاتی سه ره لاندانی پیشه سازی گه وره ده توانریت له پشت سیستمی دابه ش کردنی کاری به ره مهیتاندا، به ش به ش کردنی فه ردیبیه تبه خشی هیزی کار بدوزینه وه؛ به زوری دابه ش کردنی فه زای دیسیپلینی گره نته یی هه ر دوو کیان بو» (پیشوو، ل ۱۴۵). له م جوړه سیستمه دا کریتکار، نه خوښ یان قوتابی به وردی چاوه دتیریبی به سه ردا ده کراو له گه ل نه وانی تردا به راورد ده کرا. له هه مان کات و له ریگه ی هه مان وه سیله وه نه زمبه خشین به سه ر ته واوی دانیشستواندا به چه شنیکي سه رکه وتوانه جیبه جی ده کرا. نه و پیاده کردنی کونترول به سه ر به شه کانیدا له گه ل سیستمی پیاده کردنی دیسیپلین به سه ر هه موو کومه لگادا هه ماهه نگ و ته رب بو.

که واته دیسیپلین به شتیه یه کی جوړاو جوړو پر له ورده کاری کارده کات. (دیسپلین، تاکه کان «دروست ده کات» و ته کنیکی تایبه تی ده سه لاتیکه که تاکه کان هه م وه کو بابه ت و هه م وه کو نامرازی جیبه جی کردنی خوئی سه بر ده کات) (پیشوو، ل ۱۷۰). دیسیپلین نه م کاره له ریگای تیکشکاندنی تاکه کان یان فیترکردنی وانه ی نه خلاقیبیه وه نه نجام نادات، به لکو به هوئی شیوازی «خاکه ریپانه - متواضعانه» ی په روهرده و دابه شکردن به نه نجامی ده که یه نیته. دیسیپلین له ریگه ی ناویتیه یه کی چاوه دتیریبی زنجیره یی (تدرجی) و نه حکامی مه یدلار به ره و نورمال سازی کارده کات. نه م دووانه له ناو ته کنیکی سه ره کیبه یه ده سه لاتی دیسیپلینی واته له موعایه نه دا له گه ل یه کتر تیکه لا و ده بن.

چاوه دتیریبی زنجیره یی یه کتیک له ره گه زه سه ره کیبه کانی موعایه نه Examen (نه زموون یان تا قییرکرنه وه) یه. ئامانجی سه ره کی نه وه یه که چاوه دتیریبی و تیروانین بیته به به شیکي جیانه بووه ی به ره مهیتان و کونترول. کرده ی چاوه دتیریبی کردن و چاوه دتیریبی کران یه کتیک له نامرازه سه ره کیبه کانی پیوه ندی گرتنی تاکه کان له گه ل یه کتری و له فه زای دیسیپلیندا یه. پیاده کردنی کونترول به سه ر جهسته کاندانا له سه ر بنه مای «یاسای بینایی ده سه لات - op- tics of Power» دامه زراوه. یه که مین نموونه ی نه م جوړه کونترول له ریگای پیاده کردنی چاوه دتیریبی و تیروانین و دابین کردنی کارایی له ریگه ی سه بر کردن و پیکهیتانی نه زم و ریک و پیکي له ریگه ی به رقه رارکردنی بونیادی فه زایی، ده توانین له ئوردوگا سه ربازیبه کان بدوزینه وه. له ئوردوگا (معسکر) سه ربازیبه کاندانا ریکخست و چاوه دتیریبی ته واو و سه رانسه ری مومکین بو، نه و رولانه ی له ویدا جیبه جی ده کرا، به رته سک بوون، به لام نمونه ی ئوردوگای سه رکه وتوانه بو و دواتر له پرووی نه م نمونه یه وه بو دروست

کردنی نه خشه‌ی مه‌زنی شار، شوټینی نیشه‌جی بوونی چینی کرټکار، دروست کردنی زبندان و قوتابخانه‌کان و تاد... که‌لک وهرگیراو نمونه‌ی ژوردوگای سه‌ربازی له ناستیکی به‌رفراواندا پیاده‌کردنی کونترۆلی له‌رټگای پله‌وپایه‌ی زنجیره‌یی و چاوه‌دټیره‌یه‌وه ده‌لواند، به‌لام ده‌بوویه‌ی هم نمونه له ژینگه‌کانی دیکه‌دا ده‌ستکاری و هموار کرابا.

پرسی بینرانی ناوه‌وی بینایه‌کان به‌مه‌به‌ستی دابین بوونی ده‌رفه‌تی چاوه‌دټیری و تیروانین، بوو به‌یه‌کیک له‌و بابه‌ته گشتیبانه‌ی که بیناسازانی سه‌رده‌می کلاسیک گرنگیان پټ ده‌دا. گه‌لیک نه‌خشه‌ی بۆ دروست کردنی قوتابخانه و نه‌خوشخانه و یوتۆپیاکان خراپه‌ی روو که تیپاندا بۆ بینینیشیان له‌ده‌ره‌ه‌را گه‌بیشه‌ی و په‌ری خۆی. وه‌کو نمونه ده‌توانین ئامازه‌ی به‌بینایه‌ی قوتابخانه‌ی سه‌ربازی پاریس بکه‌ین. ئامانجی هم قوتابخانه‌یه‌ش پیاده‌کردنی قورسی و سه‌ختی بوو: «جه‌سته‌ی به‌هیتز په‌روه‌ده بکه‌ن: ته‌جیندای دابین کردنی ساخله‌می به‌م جوړه‌ی بوو؛ ته‌فسه‌ری لایه‌ق و شایسته‌ی به‌کاربندن: ته‌جیندای ده‌سته‌به‌رکردنی سه‌لاحیات و شایسته‌یی به‌م جوړه‌ی بوو؛ سه‌ربازی ملکه‌چ په‌روه‌ده بکه‌ن: ته‌جیندای سیاسی به‌م جوړه‌ی بوو؛ پیټشی رابواردن و هومۆسۆسیکی بگرن: ته‌مه‌ش ته‌جیندای ته‌خالقی بوو» (پیشوو، ل ۱۷۲). هم ته‌جیندایانه تاراده‌یه‌ک له‌رټگای شکلی بینایه‌کانه‌وه جټبه‌جټی ده‌کران.

بینای قوتابخانه‌کان خاوه‌نی سالتون (مه‌مه‌ری) دوورو درټیرون که له‌هۆیه و ژووری بچووک پی‌کده‌هات. هه‌رده ژوور به‌رپرستیکی هه‌بوو و هه‌موو تاکټیک ژوورټیکی بچووک ته‌واو داخراوی پټی ده‌درا که له‌دراوسټیکانی جیای ده‌کرده‌وه، به‌لام له‌دیواری هم ژوورده‌دا کونټیک بۆ چاوه‌دټیری و تیروانین ئاماده‌کرابوو. له‌ژووری نانی نیوه‌رۆ میزه‌کان به‌جوړټیک هه‌لچټیرابوون که میزی پاسه‌وانه‌کان ده‌که‌وته سه‌رووی میزی سه‌ربازه‌کان. ئاوده‌سته‌کان نیوه‌ده‌رگایان بۆ دروست کرابوو، به‌لام دیواری قه‌راغه‌کانی ته‌واو بوو. هم جوړه‌ی ورده‌کاری و شته‌لاوه‌کیبانه وه‌کو بابه‌تی که‌م بایه‌خ خۆده‌نوټین، به‌لام هه‌ر ته‌مانه به‌شی سه‌ره‌کی ته‌کنه‌لۆژیای دیسیپلینی بوون. له‌نیو هم فه‌زا بونیادییه‌دا، موفه‌ریدسازی و چاوه‌دټیری له‌یه‌کتری ده‌به‌ستران.

پاش ته‌وه‌ی هم شته‌لاوه‌کیبانه له‌پانتایی چاوه‌دټیری و تیروانین له‌نیو کارگه‌کانی به‌ره‌مه‌یتاندا، یه‌کیتی و یه‌کیچارچه‌یی به‌خۆه‌بینی، مه‌سه‌له‌که دیسان ئالۆزتر بوو.

به‌وه‌به‌رچاوگرتنی راده‌ی روو له‌زیادی کارگه‌پیشه‌سازییه‌کان، هه‌ندئ حاله‌تی وه‌کو ته‌زویر، ته‌مه‌لی، خرابکاری، ناکارایی، نه‌خۆشی و ناشایسته‌یی، گه‌لیک

زیانی لی‌ده‌که‌وته‌وه. له‌وتاری نه‌سیکلۆبیدیای فه‌ره‌نسی سه‌بارت به‌«پیشه‌سازی»، پسپۆری له‌چاوه‌دټیری و تیروانین، وه‌کو به‌شیکی حه‌می ئامرازی به‌ره‌مه‌یتان وه‌سف کرابوو. چاوه‌دټیره‌کان له‌رووی زنجیره‌ی پله‌وپایه‌کانه‌وه له‌کرټکاره‌کان جیابوون، به‌لام به‌شیکی بوون له‌سیسته‌می نوټی به‌ره‌مه‌یتان. چاوه‌دټیری و تیروانین، رۆلټیکی ئابووری گرنگی هه‌بوو و له‌هه‌مان کاتیشدا ته‌رکی دیسیپلینی خۆشی به‌ته‌نجام ده‌گه‌یاند. ده‌سه‌لات به‌تیپه‌ریبون له‌پالۆینه‌ی (صافی) چاوه‌دټیری و تیروانین له‌کارخانه‌کاندا، به‌ره‌ی دیارده‌یه‌کی «چه‌ند لایه‌ن، ئۆتۆماتیک و خودموختار» گۆزانی به‌سه‌رده‌هات یان تاراده‌یه‌ک هم جوړه‌تایه‌مه‌ندیانه‌ی به‌ده‌ست ده‌هټینا (پیشوو، ل ۱۷۶). هه‌لبه‌ته‌تاکه‌کان ده‌سه‌لاتیان جټبه‌جټی ده‌کرد، به‌لام رټیکه‌خستنی ده‌سه‌لات بوو که ده‌بووه هۆی جټبه‌جټی کردنی. مه‌به‌ستی هم وته‌یه «چاوه‌دټیره‌کان بټی راوله‌ستان چاوه‌دټیریان ده‌کرد» ته‌وه‌بوو که له‌سه‌ره‌تای قۆناغی به‌پیشه‌سازی بوونه‌وه، ده‌سه‌لات و کارایی له‌نیو یه‌ک سیسته‌مه‌دا لټیک گری دران و فه‌زاو به‌ره‌مه‌یتان به‌هۆی زانستی چاوه‌دټیری و تیروانین لټیکه‌ستران.

هم سیسته‌مه‌ی دیسیپلینه‌ی پیوستی به‌پیوه‌رټیک بوو که یه‌کیتی به‌کاروکرده‌وه‌کانی به‌خشیت و سزا وه‌به‌رچاو گیراوه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی یه‌کجار زۆر وردو دیار ده‌ستیشان بکات. هم پیوه‌ره‌ی بریتی بوو له‌«سزای نورمال سازی - nor-malizing Judgement» فوکه‌هم جوړه‌ی سزادانه وه‌کو جوړټیک «ورده‌سزادان» وه‌سف ده‌کات که به‌هۆی ته‌وه‌وه به‌شیکی زۆری ژیان که هټنده‌ش گرنگ نه‌بوونه تاکو له‌رټوشوینه یاساییه‌کاندا ئامازه‌یان پټی بکرټ، ئیستا به‌هۆی ده‌سه‌لاته‌وه داگیر ده‌کرټین. ده‌توانین باسی ورده‌سزای تابه‌ت به‌کات (دواکه‌وتن، غیاب بوون، وه‌ستان له‌کاتی ته‌نجام دانی کار) سه‌بارت به‌چالاکي (که‌مه‌ترخه‌می، غه‌فله‌ت، وه‌ره‌زی) تابه‌ت به‌جه‌سته (شټواری رۆیشتن یان وه‌ستان، جووله‌ی و ئامازه‌ی نارټکوپټیک، نه‌پاراستنی پاک و خاوتنی) و له‌هه‌مه‌ر جنسییه‌تیشه‌وه (ناپاکی، هه‌رزه‌یی) بکه‌ین (پیشوو، ل ۱۷۸).

له‌رټگه‌ی دیاری کردنی لاهه‌کیترین روخساری په‌فتاری ژبانی رۆژانه، ده‌توانین بلټین هه‌موو شتټیک به‌شیوه‌یه‌کی به‌هیتز بۆ سزادان ده‌شیا. تاکي نه‌گونجاو و خود موختار ته‌نانه‌ت ته‌گه‌ر به‌شیوه‌یه‌کی کاته‌کیش گوټی به‌پیوه‌ره‌ی باوه‌کان نه‌دابووایه، ده‌کرایه بابه‌تی جټگه‌ی سه‌رنجی دیسیپلینی.

به‌م جوړه‌ی په‌فتاری تاکه‌کان له‌نیوان دوو جه‌مه‌ری چاک و خراب دابه‌ش ده‌کرا، له‌نیوان هم دوو جه‌مه‌ره‌دا کۆمه‌لټیک



زیندانی ناوهندی پټن (۱۸۷۷)

ټوکسانه کی که وهکو بابهت تهسه ور کراون و بابهتسازي ټو کهسانه کی که کوټ کراوان، ناشکرا دهکات» (پيشسو، ۱۸۵ل). ټمه دهتوانيت لانی کهم لهرووی بوچوونه وه گورانکاریبه کی یارمه تیده ر بیت. بوټوونه دهتوانین حالته تی نهخوشخانه بینینه بهرچاوی خوټمان. لهسه دهی حهټده، پزیشک سهردانی نهخوشخانه کی دهکرد، بهلام هینده خوټی له بهرپوه بردنیدا ههټنه دهقورتاندا، بهلام ټو بههوی ماهیبه تی ټو جوړه مهعریفه بهی که بهدوایدا دهگهرا و ههروهها بههوی ټو شیوازانه کی که له پیناوی بهدهسته پینانی ټم مهعریفه به بهکاری دههینا، ورده ورده کهوته مهوقیفی گیروددهبون و خوټیتههټقورتانديکی روو له زیاد (لهکاروباری نهخوشخانه دا). هیدی هیدی که نهخوشخانه وهکو ناوهنديکی پهرورده و مهعریفه ی تاقیکاری و ټهزمونی لیتهات، پزیشک روټیکی زیاتری لهکاروبارهکانیدا پهیدا کرد؛ ژماره ی یارمه تیده رهکانی زیاتر دهبون؛ تهنانهت شکلی نهخوشخانه ش گورانکاری بهسهردادهات بوټوهی قیزیت و موعایه نهکانی پزیشک کهببوو به تهوهری سهرهکیبی ئیداره ی کاروباری نهخوشخانه، به ئسانی ټه نجام بدریت. ههروهکو فوکو خوټی له کتیبی (لهدایک بوونی دهزمانگه) به چهشینکی رازیکه ر پيشانی داوه که نهخوشخانه تی هتاو به دیسپلین کراو به شپوهی هاوتای مادی مهعریفه ی پزیشکی سهری ههټدا. ټم جوړه گورانکاریبانه نه بټ مهترسی بوون و نه کهمبایه خ.

گرنگی موعایه نه له نهخوشخانه کان و لهسه رجهم دهزگاکانی تردا به پله ی یه کهم، له پرؤسه ی پیچه وانه سازیه کی جوان و ناسک، بهلام گرنگه وه سهرچاوه ی دهگرت. دهسه لات لهشکلته تهقلیدیبه که ی خوټدا، وهکو دهسه لاتی پاشا، دهتوانین بیبینین، له شوتنه گشتیه کان دهرده کهویت و بهرده وام نمایش دهکرتیت. لیتردها جهماوهر دوور له دیده قهرار دهگرن و تهنیا له پهراویزی تیشکی درهخشانی دهسه لاتی میردا دهرده کهون. دهسه لاتی دیسپلین ټم پیتهندیبه پیچه وانه دهکاته وه. لیتردها دهسه لات بوټو خوټی بهدوای نادیاریدا دهکهویت و بهپیچه وانه وه، بابهت کهانی دهسه لات که دهسه لات لهسهریان کار دهکات، زور به باشی دهبینرین. ههر ټم واقعیه ته ی چاوه دپیری و بینراویبه بهرده وام و ههمیشه ییه به که رازی تهکنه لوژیای دیسپلین پیکه دههینیت. «لهم فهزایه ی دهسه لات و زال بووندا، دهسه لاتی دیسپلین، به توانایی خوټی ههر لهبنه په رتهدا لهریتگه ی نزم و ریکویټیک خستنی شته کان ناشکرا دهکات. موعایه نه ههروهک دهټین رپوره سم و پهیره وی ټم چهشنه بهبابهت بوونه یه» (پيشسو، ۱۸۷ل). له ریتگه ی ټم جوړه

قوناعی دیاریکراو و په یزه یی (مدرج) بوونی هه بوو که دهکرا بناسریت و زانیاری لهسه وه دهست بهینریت. بهم جوړه هه موو سه ریپچی و هه له یه کی بچووک لهرووی چهندیبه وه ههټده سه نگیتر او پله بهندی دهکرا. له ناکامدا تهسه وری شتیک کی وهکو «ژمیر یاری سزایی» مومکین بوو. به سوود وهرگرتن لهم جوړه شیوازانه ی بهش بهش کردنی چهندی، دهرفه تی دروست کردنی دؤسیه ی عهینی سه بارهت به هه موو تاکیک قابیلی تهسه ور کردن بوو. لهم روویه وه «دیسپلین لهگهټ ههټسه نگانندی وردی کرده وهکان، «لهراستیدا» لهه مبه ر تاکه کانه وه حوکم ده دات؛ ټو سزایه ی پیاده دهکرتی لهټیو بازنه ی مهعریفه له باره ی تاکه کانه وه دهمج دهکرتیت» (پيشسو، ۱۸۱ل). بهم چهشنه زنجیره ی پله وپایه یه کی عهینی قابیلی تهسه ور بوو که بههوی ټه وه ده دابهشکردنی تاکه کان پاساوی بوټو دههینرایه وه و لیتهاتووتر دهکرا.

کاربگه ری «سزای نورمالسازي تاکه کان» ټالوزه. ټم سزایه له پرنسیپی بهرابی له پانتایی یه کسان ی رواله تی نیوان تاکه کانه وه سهرچاوه ی گرتووه. ههر ټمه بوټو خوټی وهکیه کی و هاوتایی لیټ دهکه ویتته وه که پرنسیپی یه کرهنگی لهگهټ جهماعهت (conformity) لهوه وه وهرگیراوه، بهلام پاش ټه وهی دهزگای «دیسپلین» به جووله بکه ویت، جیاکردنه وه و گوشه گیرکردن زور به دهقیقتری و وردتری ټه نجام دهدریت که به شپوه یه کی عهینی تاکه کان له یه کتر جیا دهکاته وه و لهټیو زنجیره ی پله وپایه کان شوتنیان دهکاته وه.

ټو شیوازهی که چاوه دپیری و تیروانین لهگهټ سزای نورمالسازیدا لیک گری ده دات، شیوازی ناسراوی (معاینه Examen) به. له رپوره سمی موعایه نه دا شکلی نوټی دهسه لات و شکلی نوټی مهعریفه (که هه ر دووکیان مهیلیان بهروو رووی تاکه کان هه یه) له یه ک تهکنیکدا لهگهټ یه کتری کوټدهکرتیه وه. موعایه نه له ماهیبه تی خوټدا، «کوټکردنی

پتچه وانه سازيبه ی له بۆ ببینیشیان دایه که ئیستا دهسه لات کار ده کات.

دووم، موعایه نه له ږنگه ی کۆکردنه وه ی دۆسییه کان، هه موو تاکیک بۆ حاله تیک بۆ خویندنه وه دهگۆریت. له روانگه ی فوکوه نه مه به گۆرانکارییه کی مه زن دهژمیردری. پیشتر شته لاهه کییه کان ی ژبان ی رۆژانه و به سه رهات ی تاکه کان، نه ده چوو، ناو توږی سیسته می حقوقی و هیچ جوړه دۆسیه یه کی دیکه وه، به لام ئیستا نه م شته لاهه کییه یه کجار زۆر گرنگیان پچ ده دریت. نه وه ی سه رده میتک هۆبه ک بوو بۆ ږزلیتان له قاره مانه کان، واته ستایش کردن و به بهرز نراندنی ژبان یان له قالبی بابه تی نووسراو، ئیستا پتچه وانه ده کریته وه. ئیستا که م بایه خترین چالاک ی و بیروبوچونه کان ی زۆر به وردی تومار ده کرین. به م چه شنه رۆل و نه رکی فه ردییه تبه خشین گۆرانی به سه ردادیت. له هه ندی ږژیمی وه کو ږژیمی ده ره به گایه تیدا، فه ردییه ت به شتیه یه کی زۆر به رجهسته له لوتکه ی سیسته مه که دا دیاری کرابوو. هه رچه نه ده تاکه که دهسه لات ی زیاتری به کاره یتابا زیاتر وه کو تاکیک ی دیارو به رچاو ده ناسرا؛ نه م فه ردییه ته له شانازییه کان، له ئاپوو و پله وپایه و ته نانه ت له جوړی به خاکسپاردنی تاکه که دا خو ی ده رده خست. له به رانه ر نه مه دا له ږژیمی دیسیپلینی، فه ردییه ت، له خواره وه خو دده نوین ی، له ږنگه ی چاوه دپیری و تیروانینیکی به رده وامه وه، فه ردییه ت ده در ی به هه موو نه وه که سانه ی که بوونه ته بابه ت و که وتوونه ته به ر کونترۆله وه. مندال، نه خوش و تاوانبار به شتیه یه کی یه کجار زۆر زیاتر له مرۆقه به ته مه نه کان، ساخ لیم و یاسا پارێزه کان، هه ول ی ناسینیان ده دریت. به م چه شنه دۆسییه شوینی هه ماسه ده گرتیه وه. ئیستا نه ته نیا دهسه لات فه ردییه ت دینیته ناو پانتایی بین ی و چاوه دپیرییه وه، به لکو نه م فه ردییه ته عه ینیه، له نووسین و به لگه نامه کاند ا تومار ده کات. ږتیک خراوی پانویه رین و پر له ورده کاری به لگه نامه و پروانامه کان ده بیته یه کیک له ره گزه سه ره کییه کان ی گه شه و به رفراوانیوونی دهسه لات. دۆسییه کان نه م ده رفه ته بۆ کاربه دهسته حکومیه یه کان ده ره خستین که سیسته میکی نیشانه گوزاری عه ینی دابه زین.

هه ر نه م که له که بوونه ی به لگه نامه و پروانامه تاکه که سییان به شتیه یه کی ږتیک و پتیک، «پتوانی دیارده گشتیه یه کان، وه سف کردنی گرووپ و واقیعییه ته به کۆمه له کان، موحاسه به ی دووری نیوان تاکه کان (و) شتیاوی دابه شیوینیان له نیو دانیشتوان» ده لوین ی (پیشوو، ل ۱۹۰).

تاک ی مۆدیرن، به شتیه یه ی بابه تیک ی به ش به ش کراو و تومارکراو، ده سه که وتیک ی میتروویه. هیچ تاکیک ی گشتی و

عام و (نا میترووی) له نارادا نییه که دهسه لات له سه ری چالاک ی و توږینه وه کان ی خو ی جیهه جی کر دیت، به لکو نه م تاکه به ره م و بابه تی ناوینته بوون و تیکه لبوونیک ی تاییه تی دهسه لات و مه عریفه یه تاک به رو بوومی گۆرانکاری ی ستراتیژیی ئالۆزه له پانتایی دهسه لات و ئالوگۆر زۆرو زه وه نه ده له زانسته مرۆقا یه تییه کاند ا.

له گه ل سه ره له دانی زانستی ده رمانی هه نگا و پیک ی سه ره کی به ره و دروست بوونی زانستی مرۆف به مانا سه رده مییه که ی، هاویشترا. کۆکردنه وه ی زانیاری و کۆپی کردنی دۆسییه کان و به رفراوانیوونی به رده وامی پانتاییه نوینیه کان ی توږینه وه و لیکۆلینه وه به م چه شنه پانویه رینه، هاوکات و هاوړی له گه ل پاکژکردن و به رو پیدانی ته کنیکه دیسیپلینییه پتویسته کان له پیناوی چاوه دپیری و به ش به ش کردنی په یکه ری مرۆف، نه نجام ده درا، بۆ نه وه ی جهسته ی ئاده میزاد بکه ویتته ژیر ده ستکاری و کونترۆل یکی زۆر تره وه. له روانگه ی فوکوه سه ره له دانی زانسته مرۆقا یه تییه کان گۆرانکارییه کی پر له شانازی نییه: «زانستی مرۆف... له وانه یه له هه ناوی .. نه رشیفه شه رمه ینه ره کاند ا له دایک بوو بیت، واته ږتیک له و شوتنه ی که پیاده کردنی زۆره ملی و ناچار به شتیه مۆدیرنه که ی به سه ر پتیکه رو جووله و ره فتاری مرۆف دا ده ستی پچ کرد» (پیشوو، ل ۱۹۱).

فوکو به لگه دینیته وه که خودی پیناسه ی زانستی مرۆبی وه کو «دیسیپلینه» زانستییه کان، پتیه ندییه کی نږیک ی له گه ل به رفراوانیوونی ته کنه لۆژیای دیسیپلینیدا هه یه.

نه م پتیک چونه شتیک ی زۆر زیاتره له ناوینته یی و هاوشکل ی به ږتیکه وتی (تصادفی) وشه کانه. زانستی کۆمه لایه تی (ده رووناسی، زانستی دانیشتوان، ئامار، تاوانناسی، ته ندروستی کۆمه لایه تی و ... تاد) سه ره تا له نیو ده زگا تاییه تییه کان ی دهسه لات دا (نه خو شخانه کان، زبندانه کان، ده زگا کان ی به ږتیه بردن) دامه زران و هه ر له ویدا رۆلی پسپوړی خو یان وه رگرت. نه م ده زگایانه پتویستیان به گوتارو کرداری قابیلی جیهه جی بوون و پاکژتر هه بوو. هه ر نه م گوتارانه، نیمچه زانست و «دیسیپلینه» زانستییه کان، ږتسای تاییه تی کۆکردنه وه ی شه واهید، شتیاوه تاییه تییه کان ی پۆلین کردن و وه لایردنی (بابه ته کان) و پسپوړیه زانستییه تاییه تییه کان ی خو بانیان دروست کرد؛ به لام نه م کاره یان له نیو ده قتیکی به ربلاوتری ته کنه لۆژیای دیسیپلینیدا به نه نجام گه یاند.

(لیره دا) مه به ست نه وه نییه که زانستی مرۆف ږه نگدانه وه ی راسته و خو ی زبندانه، به لکو پتویسته ته نیا نه وه بلتین که نه م زانستانه له قالبیک ی میترووی هاو به ش (له گه ل زبندان) دا سه ربان هه لداو تاکو ئیستاش خو بانیان له

تهکنه لژښاکانی دسه لات / مه عریفه که زیندانیان گه ماروډاوه، جیانه کردو ته وه. تهکنه لژښای دیسیپلینی دسه لات له پیناوی دروست کردنی په یکه ری ملکه چ و به سوود (تهکنیک کی بولیک گریدان و ټیکه ل کردنی کوټکردن و گورینی (تاک) به ره و بابهت داده نا ... توژی زیندان و حه بس په کییک له بزوینه ره کانی هم دسه لات / مه عریفه په پیکدینې که زانسته مروفايه تیبیه کانی له رووی میژووییه وه مومکین کردوه. مروقی داناو زانا (جاچ به روچ یان فه ردییه ت یان ناگایی یان شیوازی ئیداره و یان به هه رشتیکی دیکه ناوهد بکری) دهره نجامی هم گه مارو شیگردنه وه، هم دسه لات / بینینه په» (پیشوو، ل ۳۰۵).

زانسته کومه لایه تیبیه کان و گورانی مروفا بوبابهت

گوزارشتی فوکو له گورانی مروفا بوبابهت، هندی پرسپاری گرنگ سهارهت به زانسته کومه لایه تیبیه کان ده ورووژینی. کاتی بومان دهریکه ویت که زانسته کومه لایه تیبیه کان له چوارچیتوهی دسه لاتدا سهربان هه لداوه، په کراست هم پرسپاره لامان دروست ده بی که نایا زانسته کومه لایه تیبیه کان ده توان هه ره وه کو زانسته سروشتییه کان خو یان له م چوارچیتوهی دسه لات ده داپرن، به لام نه گهر بیتو له روانگهی فوکووه سهیری بکه ین، نه واهخت له سه ره دوو پرسپاری جیاواز دکه ینه وه: نایا هم زانسته کومه لایه تیبیه عه ینی و سه ره خو یه ی که به شیوه یه کی ریکو پیک هینانه به ریاسی هه رچه شنه پرسپاریک له هه مبه ره هه لومه رچی ئیمکانی خو یه وه وه لاده نیت، له توانیدا هه یه بگات به ئیدراکیتی گشتی و مانادار سهارهت به ژیانی مروفا؟ پرسپاریکی له مهش گرنگتر نه وه یه که نایا پالنه ر و تاکامی هم هه وله بو گه یشتن به سه ره خو یی و عه ینییه ت چییه؟ نه و پرسپاره ی که رهنگه فوکو له گه لیدا به ره و روو بیته وه و ده بی وه لامی بداته وه نه وه یه: نایا زانسته کومه لایه تیبیه کان ده توان وابه سته یی (پتوه نیداری) خو یان له گه ل پیش زه مینه ی کرداره کومه لایه تیبیه کان وه کو مه رچی ئیمکانی خو یان په سهند بکه ن و پاشان هه ر هم پیش زه مینه یه به شیوه یه کی زانستی بخویننه وه؟ رهنگه فوکو هم پرسپاره ی به م شیوه یه هه لگیکرپایه ته وه که نه گهر ئیمه بتوانین تیوریه کمان سهارهت به پیش زه مینه ی کرداره کومه لایه تیبیه کان هه بیت که زانستیکی کومه لایه تی تاییه ت مومکین ده که ن، نایا هم تیوریه له توانیدا هه یه نه و روله ی که خودی تیوریه کی نه و تو له رووی کومه لایه تیبیه وه جیبه جی و رایي ده کات، روون بکاته وه.

هم گورانکار بیانه له و شته ی که به پروای ئیمه پرسپاری

به جی و پتوه نیدارن، له وانه یه ته نیا وه کو دژ کردوه یه کی خو دزینانه وه بیته به رچاو سهارهت به پرسه فه لسه فییه سه ره کییه کان، به لام له راستیدا نه مانه له لژښکی هه لویتستی هزی فوکووه سهرچاوه ده گرن. سهره تا فوکو له گیرو ده بوون له گه ل هه رچه شنه مشتومریک له مه ره نه وه ی چ هه لویتستیک راسته، به ره وه ام خو ده بویتیت. فوکو تا به ره له نووسی نی کتیبی ئارکیولژیا، به هوی هه لپه ساردن و وه لانانی هه موو جو ره لافیتی مه یلدار به ره و حه قیقته ت و هه رچه شنه هه ولدانیک به ئاراسته ی پاساوه ی نانه وه یان دوزینه وه ی بونیاد بو هه موو جو ره چالاکییه کی جددی که خه ریکی که شف و دوزینه وه ی تیوریه کی عه ینی بیت، فینومینولژیا ی تا نه و په ری لژښکی خو ی به ره و پیشه وه برده بو. سهره رای نه مه، هه ر له سه ره تا وه فوکو به هوی هه لپه ساردن و وه لانانی نه ومانایه ی که خودی بکه ری ناسین به نه زمونه کانی خو ی ده به خشع له فینومینولژیا نه و لاتر رویش ت. له روانگهی ئارکیولژیا سته وه بابه تی پتوه نیدار به جددی بوون و مانادار بوون هه ر له بنه ره تدا نایه نه به ریاس، به لام له ریگهی زیاد کردنی شیوازی جینالوژی، فوکو ده توانی جاریتی تر بابه تی پتوه نیدار به جددییه ت و مانا بینیتته وه به ریاس. به م شیوه یه، نه و جو ره جددی بوونه ی که جیکه ی مه به سته، بریتی نییه له لاف و ئیددیعی ئیمکانی تیوریه کی عه ینی، به لکو مه به ست هؤگرییه کی جددییه سهارهت به و روله ی که تیوریه کانی بانگه شه کاری عه ینییه ت گپروایانه. ئیمه هم پتوه نیدیه مان به «ره هندی راقه بی» ناوهد کردوه. جکه له مه جو ری نه و مانایه ی که فوکو ئیستا (له ریگهی شیوازی جینالوژییه وه) ده ی دوزینه وه، پتوه ندی له گه ل گرنگیی به رفراوان بوون و بلا بوونه وه ی زانسته کومه لایه تیبیه به نا و عه ینییه کان له روانگهی کومه لگاوه، ده بیت، فوکو ناچار بووه بو دیاری کردنی هم جو ره مانایه، گیرو ده ی نه و جو ره چالاکییه بیت که ئیمه به (تعبیر) ناوهد مان کردوه.

ئیستا ده توانین بو سه ر پرسپاری یه که مان بکه ریینه وه. نایا زانسته کومه لایه تیبیه کان ده توان، وه کو زانسته سروشتییه کان، خو یان له پیش زه مینه ی کرداره کومه لایه تیبیه کان رزگار بکه ن که مه رچی بوونی هم زانستانه یه و نه گهر بتوانن و هها بکه ن، له م حاله ته دا گرنگیی نه و دهره نجامانه ی که هم زانستانه ده توانن له رووی زانستییه وه به ده سته ی بین چییه؟ به مه به سته ی روونکردنه وه ی رولی تاییه تی کرداره پیش زه مینه ییه کان له خویندنه وه ی مروقه کاندا، ده بی سهره تا نه وه وه بی ریینه وه که له زانسته سروشتییه کانیشدا، پیش زه مینه یه ک که پیکه اتوه له ته کنیکه کان، ته فزیل کردنی یه کسان و تیگه یشتنی هاو به ش



ن. ناندری. نرتۆپدی یان هونهری پیتشگیری و چاکسازی خواروختیچی
جهستهی مندالان (۱۷۴۹)

گۆرانکاری سهرهکی و کۆمهلیک پیتشکهوتن له تهکنیکدا پروویان داوه. شتیوازی دیسیپلینی نوێ سهریان ههڵداوه و ئەم شتیوازانە پیتوهندییهکی ئالۆزیان له گهڵ دهسهلاتدا دروست کردووه. بهم شتیوهیه فوکو له سهر ئهو پروایهیه که ئەم گۆرانکاریانە ته نیا کۆمهلیک ته عدیل و نهرمی و دلۆقانی و سهر به خۆی به لێن دراوه که پیتک نه هاتوو و له ئاکامدا ئیمه پیمان نه ناوه ته ئاستانهی زانستی سهر به خۆوه.

بۆچی ئەم جۆره جیاوازییه له شتیوازی کردهوی چوارچێوهی دیسیپلینی له هه مبه ر زانسته سروشتی و زانسته کۆمه لایه تیییه کان هیه؟ (۱) بۆ وه لام دانه و دی ئەم پرسیاره پیتویسته سهره تا به دووردریژی، شتیوازی کردهوی کرداره پیتش زه مینه ییه کانی زانسته سروشتییه کان تاوتوئی بکه یین. شاره زایی و ته کنیکه ئالۆزه کان به چه شنیتکی روو له زیاد، ده رفه تی ئه و دی به زانا نوئییه کان ده دات بابه ته کان «پیا لێون» (۲) و به م جۆره له نیو چوارچێوه یه کی رواله تی (صوری) دا دایان بنین. به م چه شنه زانا مۆدێرنه کان ده توان تاییه تمه ندیی شته کان له ده قی مرۆیی تاییه ت به م شتانه ته جرید بکه ن (دابمان) و پاشان ئەم جۆره تاییه تمه ندیییه بی ماناییه ته جرید کراوانه له ریگه ی یاسای ورده وه به یه کتره وه به سه تن. ئه و کردارانه ی که به مه رجی ئیمکانی زانسته سروشتییه کان له قه له م ده درین، وه کو هه موو چه شنه

له پیتوهندی و هاو پیتوهندی به گریمانە وه رگیراوه، واته کۆی ئه و شاره زاییانه ی که له ریگه ی پهروه رده و فیتر کردنه وه، فیتریان ده بین و به شیتک له و شته پیتک دینن که کۆهن پیتی ده لیت «چوارچێوهی دیسیپلینی - disciplinary matrix» زانسته. (Kuhn, scientific Revolutions, p. 182) فوکو له بابه تیککی کورت و ناته واودا پیتوهندییه ک له نیوان زانستی سروشت و زانستی مرۆقدا دروست ده کات و به راورد پیتک ئه نجام ده دات. فوکو به راورد پیتک له نیوان به رفراوانبوونی ته کنیکه دیسیپلینییه کانی سه ده ی هه ژده و سه ره ه لدان ی ته کنیکه کانی دادوهری لێ پیتچینه وه له سه ده کانی ناوه راستدا ئه نجام ده دات. ئەم جۆره ته کنیکه دادوهرییه ی دیاری کردنی حه قیقه ته کان به شتیوه یه کی سه ره به خۆ یه ک لایه نه که ره گ و ریشه یان له دادگا تازه دامه زراوه کانی سه ده ی دوازه و سیتزه دا بوو، دواتر له رووی جیاوازی لقی و گه لایان لێ که و ته وه و بلا بوونه وه. «ره نگه ئەم و ته یه راست بیت که له یۆناندا زانستی بیرکاری له هه ناوی ته کنیکه کانی پیتوانه وه (ئه ندازه گیری) له دایک بوو؛ به هه رحال زانستی سروشت له کۆتایی سه ده کانی ناوه راست تارا ده یه کی زۆر له هه ناوی کرداری لێ پیتچینه وه و پشکنیندا له دایک بوو» (پیتشو، ۲۲۶ل).

له سه ره ده می ئه نکیزسیۆن (پشکنینی بیروباوه ر) دابوو که لێ پیتچینه وه نمونه ی کرده یی خۆی دۆزییه وه، به لام جیبه جیکارانی (زانسته سروشتییه کان) شتیوازی لیکۆلینه وه ی زانسته سروشتییه کان پالاوت و له م جۆره پیتوهندییه سه ره تاییه له گه ل ده سه لات جیا یان کردنه وه. به م چه شنه ته کنیکه کانی لیکۆلینه وه و ئه و توێژینه وه ی که «واقعییاته کان» ده بین و وه سفیان ده کات و ده بانسه لمینیت، له چوارچێوه ی ده سه لات ی پاشایه تی و که نیسه دا له دایک بوون.

به لام سه باره ت به زانسته کانی مرۆق، بابه ته که جیاوازه. زانسته مرۆقاییه تیییه کان «که بۆ ماوه ی سه ده یه ک ئه و هه موو شادی و کامه رانییه یان به مرۆقاییه تی به خشیوه، جوزئیاتی بچوو ک و نازارده ری ده زگا دیسیپلینییه کان و شتیوازه کانی لێ پیتچینه وه ی ناو ئەم ده زگایانه، چوارچێوه ته کنیکیه کانیان پیتک دینن» (پیتشو، ۲۲۶ل)، به لام تا کو ئیتستاش ئەم زانسته نه یان تانویه له زیدی خۆیان دابیرین. زانسته کۆمه لایه تیییه کان «چاوه دتیریککی گه وره ی» هاوتای گالیلویان له زانسته سروشتییه کانداندا نه بووه. شتیوازه کانی موعایه نه و تۆمارکردن، به رده وام هه رجه نده به ته واوی نا، به لام لانی که م له نزیکه وه پیتوهندییان له گه ل ده سه لات ی دیسیپلین گه ریدا هیه که له هه ناوی ئه ودا نه ش و نمایان کردبوو. هه لبه ته هه ندی

جوړه روانگه يه وه سهرچاوه ده گړئ له ريگه ي ريساي ورده وه روون بکه نه وه. زانسته کومه لايه تيبه ريسامه نده کان له وانه يه به هو ي بووني هم جوړه ته کنیکانه به مبه ستي پیک هيناني ريساي رواله تي، جيگه ي خو يان بکه نه وه؛ به لام ههر جوړيک بيت هم کاره تهنيا له ريگه ي وه لاناني شاره زايي و ده زگا و دامه زراوه کومه لايه تيبه کان و بونياده دهسه لايه تيبه کان وه نه نجام ددهن که دهر فته تي ته جريدي تايه تمه ندي و خسه له ته کان دهره خسي ني. ههر جوړيک بيت، هم جوړه شاره زاييانه و ده قي کرداره کومه لايه تيبه پولي ني کراوه کاني ناوي، ره گه زي دهر ووني زانسته کومه لايه تيبه کان، ههر وه ک چون شاره زايي تاقیگه يي زاناکان، به شي دهر ووني ميژوو و کومه لئاسي زانست پيکدي ني، چونکه نه گهر زانسته مرؤفايه تيبه کان لافي خو يندنه وه ي چالا کيبه مرؤيبه کان لي ددهن، له م حاله ته دا به پيچه وانه ي زانسته سروشتييه کان ده بي هه مان چالا کيبی مرؤي روون بکه نه وه که دهر فته تي خودي نه و زانستانه دهره خسي ني.

به م شيويه له کاتيکدا له زانسته سروشتييه کاندا، دامه زراندي زانستي ريسامه ند و بي نه يار که بابه تي پتوه نديدار به بونيادي جيهاني سروشتي پيناسه و چاره سهر بکات، به رده وام مومکين و به زوري گونجاو و خوازراو بووه، له زانسته کومه لايه تيبه کاندا بووني هم جوړه زانسته نورماله بي نه ياره تهنيا به و مانايه ده بي که په پرده ويکي دؤگم، خو ي له ريگه ي دهسکه و ته زانستيه کان سه قامگير نه کردووه، به لکو به هو ي وه به رچاونه گرتني کرداره پيش زه مينه ييه کان و وه لاناني هه موو په پرده نه ياره کان، خو ي چه سپان دووه. به جوړيکي ديکه، به م شيويه نه رکي سهره کيبی پشکني و توژينه وه ي پيش زه مينه ي کرداره کان و مانا کانيان قه دهغه کراوه. نه و خاله ي (ده بي سهرنجي بديني) نه و هيه که زانسته سروشتييه کان تهنيا وه کو زانستي نورمال ده توان بونيان هه بيت، هه لبه ته ده بي زانستي نورمال دهر فته تي شوړشه زانستيه کان قبول بکات و نه گينا ناتواني هزو بيرو که سهره کيبه نو تيبه کان په سهند بکا، به لام واتاي شوړش نه و هيه که کيشمه کيشيک له ته عبيرو ته تفسيره کاندا وجودي هه يه و سه باره ت به بابه ته گرنگه کان و شتوازي پاساو هينانه وه بو يان هيج هاو رايي و ئيجماع يک له نارادا نييه؛ به بي کيشمه کيشيکي نه و توش پيشقه چووني زانستي نورمال نامومکين ده بيت، به لام نورمال بووني ههر زانستيکي کومه لايه تي تايه ت به و واتايه يه که هم زانسته توانيوه تي به سهرکه و توويه کي ته و اووه، پيش زه مينه ي کومه لايه تيبی خو ي پشت گوي

شاره زاييه کي تر، هه ندي شاره زايي له خو ده گرن، که ناتوانيک له ريگاي ريساو ياساي وردو ده قيقه وه به ده ست به يترين. کوهن جه خت له سهر نه وه ده کاته وه که هم جوړه شاره زاييانه له ريگه ي خه ريک بوون به بابه ته نمونه ييه کان وه به ده ست ديت و پولاني (۳)، (Polanyi) زياتر ده چيته پيش و ده لي ناتواني هم جوړه شاره زاييانه له رووي کتبه کاني قوتابخانه وه فيرين، به لکو ده بي له ريگه ي قوتابييه تي له کارورده وه دا فيريان بين. سهره راي نه مه، کرده وه و ته فزيلا تي (په سه ندردن) رؤژانه ي ئيمه پيش وه خت هم جوړه شاره زاييه زانستيه يانه له خو ده گرن، تاراده يه کي نه و تو که ناتوانيک هم جوړه شاره زاييانه هه روه کو نه و تايه تمه ندييه سروشتييه يانه ي له دهره وه ي ده ق و سهره خو ن و نه مانه بوخو يان ئاشکرايان ده کن، له ده ق جيبا بکه يينه وه. به م دووه يه ناتوانيک کرداري زاناکان له ژير هم جوړه ريساو ياسا ئاشکرايه دا تاوتوي بکريت که ههر هم کردارانه رپکويک کردن و خسته پرووي (هم ريساو ياسايانه) مومکين ده کن. به پي و ته ي کوهن، زاناکان «شيويه کي ناسين که له مه عريفه پولي ني کراوه کاني ناو ريسا، ياساو پتوه ره کاني ده ستنيشان کردن و ناسينه وه، که متر رپک و پيکن و هيند رافه هه لنگرن». (Kuhn, Scielntific Revdutions, 2nd,ed, P.192.)

به لام خالي گرنگ بو زانسته سروشتييه کان نه و هيه که زانستي سروشتي رپک تا نه و شو تبه سهرکه و تووه که هم جوړه کرداره پيش زه مينه يانه ي که دهر فته تي هاتنه ناراي زانست دهره خسي ني به حه قيقی و سه لما و ده ژمي دردي و زاناکان وه به رچاوي ناگرن.

زانسته مرؤفايه تيبه کان به رده وام هه ول ددهن له پانتايي وه لاناني (حذف) ههر چه شنه گه رانه وه يه ک بو پيش زه مينه يي کرداره کان، که لک له زانستي سروشتي وه ريگرن. جيبه جيتکاراني (زانسته مرؤفايه تيبه کان) هيوايان وايه به هو ي به ده سه سته يني هاو رايي و (اجماع) له سهر نه و شتانه ي پتوه ندييان به (خو يندنه وه کاني نه وانه وه هه يه) و له ريگه ي دروست کردني شاره زايي هاو به ش بو سهر کردني ديارده کان، ده توان کرداره پيش زه مينه ييه کاني زانسته کومه لايه تيبه کان، رپک به هه مان شتوازي زانسته سروشتييه کان، به حه قيقی و سه لماوي له قه له م بدن و وه به رچاوي نه گرن. بو نمونه توژره ده کان ئيستا ته مسيله پيش زه مينه ييه کاني وه کو مؤديلي کومپيو ته ري به سه لماوو حه قيقی داده نين و له هه ندي ته کنیکي هاو به شي وه کو پروگرام سازيدا راده يترين و په روه رده ده کرين، به و هيوايه ي که بتوان تايه تمه ندي و فاکته ري نه و بي مانايه ي که له م

زهمینه‌کان) به‌رورودده‌بیته‌وه، چونکه له روانگه‌ی شیکردنه‌وه ته‌عبیرییه‌کان، کار به‌دهستی کۆمه‌لایه‌تی وه‌کو هیپیییه‌کان، ته‌نانه‌ت به‌ر له زانا کۆمه‌لایه‌تییه‌ عه‌بنیییه‌تگه‌راکان، بچ‌ئاگان له ره‌وتی روو له زیادی بابه‌تسازي مرۆڤ که له‌کۆمه‌لگادا روو ده‌دات. بئگومان بزوتنه‌وه‌ی دژی کولتوری باو له تیگه‌یشتنی خۆیدا راست بوو. ئەم کاربه‌ده‌ستانه له راستیدا له‌گه‌ل ئەو جوړه (إجماع) و هاو‌راییه‌ی که سه‌رجه‌م کۆمه‌لگا و زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان وه‌کو بارودۆخیکی سروشتی و خوازراو به‌شتیکی سه‌لماوو حه‌قیقییان ده‌زانی، دژایه‌تییان ده‌کرد و سه‌ره‌نجی هه‌موو لایه‌کیان بۆ ئەم بارودۆخه راده‌کیتشا، به‌لام ئەوان سه‌باره‌ت به‌گرنگی خۆیان به‌ته‌واوی له هه‌له‌دابوون؛ له ئاکامدا ئەگه‌ر تیۆری ته‌ئوبلیش بیه‌ویت بچیته‌ ناو روانگه‌ی ئەوانه‌وه و شی بکاته‌وه، حه‌قمن به‌هه‌مان راده له هه‌له‌دا ده‌بیت. به‌پیتی شیکردنه‌وه‌ی فوکو ناتوانین به‌شیتوانیته‌کی ته‌ئوبلی و له‌سه‌ر بنه‌مای و اتا نیوان زه‌بنیییه‌که‌یان له کرداره پیش زه‌مینه‌یییه‌کان تیگه‌ین. هه‌روه‌ک چۆن بابه‌ته‌کانی زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان بریتین له به‌خشینی نه‌زم و ریکوپیتیکی روو له زیاد به‌شته‌کان له ژیر ناوی دابین کردنی خۆشگوزهرانی «رفاه» (واته به‌ته‌ی فوکو بایۆ - ده‌سه‌لاتن)، هه‌ر به‌م جوړه ئەو و اتا نیوان زه‌بنیییه‌یان هاوبه‌شیه‌ی که تیلور وه‌کو بنه‌مای شیکردنه‌وه‌که‌ی خۆی ده‌ستیان بۆ ده‌بات، بۆ خۆیان به‌ره‌م ره‌وتیکی درێژ خایه‌نی سوژه‌سازی مرۆڤ له‌کولتوری ئیمه‌دا.

هه‌ولێ ته‌ئوبلی تیلور به‌مه‌به‌ستی دانان و ده‌رجکردنی پیش زه‌مینه‌ی کرداره‌کان له شیکردنه‌وه‌ی خۆیدا، هه‌نگاوێکی گرنگه بۆ پیکه‌یتانی چاکسازی له زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌ عه‌بنیییه‌تگه‌راکان که ئەم کردارانه له چوارچێوه‌ی مه‌عریفیی خۆیان وه‌لا‌ده‌نن، به‌لام بۆچوونی موباله‌غه نامیژی تیلور سه‌باره‌ت به‌گرنگی کۆمه‌لایه‌تییه‌ی بزوتنه‌وه‌ی دژی کولتوری باو (که ئاکامی هه‌ولێ ته‌وبوو بۆ وه‌به‌رچاوترن و تیگه‌یشتن له بیروبوچوونی کار به‌ده‌سته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان) ده‌ریده‌خات که ناتوانین گریمانێ ته‌وه‌ بکه‌ین که کار به‌ده‌سته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌شیتوه‌یه‌کی روون یان ته‌نانه‌ت نادیاریش ئاگیان له مانای چالاکییه‌کانی خۆیان هه‌یه و یان لانی که‌م به‌وه‌ مه‌فه‌ومه‌ی که فوکو بۆ (مانا) هه‌یه‌تی دیارنیه‌ که چۆن چالاکیی ئەوان کاریگه‌ری له‌سه‌ر پیشقه‌چوونی «ئەو بارودۆخه ستراتیییه‌ ئالۆزه ده‌بیت له کۆمه‌لگایه‌کی تاییه‌تدا» (میژووی جنسییه‌ت، ل ۹۳). ته‌نیا شیکردنه‌وه ته‌عبیرییه‌کانی جوړی فوکو ده‌رفه‌تی ئەوه‌مان بۆ ده‌ره‌خسینیت هه‌تا لانی که‌م له‌دوای

بخات و وه‌به‌رچاوی نه‌گریت. ئەو پیش زه‌مینه‌یه‌ی که بابه‌ت و شیتوانه‌کانی خۆی ئەم زانسته مومکین کردووه. به‌م جوړه ئەو زانسته‌ی که هه‌ر له بنه‌ره‌تدا خۆی به‌م شیتویه‌ به‌ر ته‌سک ده‌کاته‌وه ته‌نیا ده‌توانی هه‌ندی ریتسای پیشبینی کردنی زۆر به‌ر ته‌سک بدات به‌ده‌سته‌وه. چارلز تیلور له وتاره گرنگه‌که‌ی خۆیدا له‌ژیر ناوی «ته‌عبیرو زانستی مرۆڤ» (۱۹۷۱) (۴) ئەم به‌لگه‌یه‌ی هیناوه‌ته‌وه. ئەو جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه ده‌کاته‌وه که زانستی سیاسه‌تی عه‌ینی به‌هۆی توژی ریکوپیتیکی چه‌مکه ئابووری - کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی، بۆ خۆی پیش وه‌خت کرداره کولتورییه‌ی رۆژئاواییه‌کانی ئیمه له‌خۆ ده‌گریت که مرۆڤی وه‌کو تاکی ته‌نیاو گوشه‌گیر به‌ره‌مه‌یتناوه. ئەو تاکانه‌ی که له‌پیتاوی دابین کردنی پیداو‌یستیییه‌کانی خۆیان و پیکه‌یتانی کۆمه‌لگاکان پیتوه‌ندییه‌کی په‌یمانی (کۆمه‌لایه‌تی) یان له‌گه‌ل تاکه‌کانی تردا دروست کردووه. تیلور به‌لگه‌ دینیته‌وه که زانستی کۆمه‌لایه‌تی عه‌ینی، له‌به‌ره‌وه‌ی ئەم کرداره پیش زه‌مینه‌ییانه بچ‌ئەملاو ئەولا به‌حقیقی و سه‌لماو داده‌نیت، به‌ناچار بچ‌تواناییه له‌پیشبینی کردن و روونکردنه‌وه‌ی دیارده‌یه‌کی وه‌کو بزوتنه‌وه‌ی هیپیییه‌کان و ئەو شوێشه کولتورییه‌ به‌ریلاوه‌ی که هه‌ندی جار له‌م بزوتنه‌وه‌یه‌دا به‌دیارکه‌وت، به‌لگه‌ی تیلور ئەوه‌یه که زانستی کۆمه‌لگا ته‌نیا به‌هۆی تیگه‌یشتن له واتای کرداره کولتورییه‌ پیش زه‌مینه‌یییه‌کان له روانگه‌ی تاکه گیرۆده‌کانه‌وه، ده‌توانیت پیشبینی دیارده‌یه‌کی ته‌وتۆ بکات یان لانی که‌م له‌دوای روودان له‌ماناکی تیگات.

بئگومان بیروبوچوونی تیلور له‌م باره‌یه‌وه راسته‌ که زانستی کۆمه‌لگای ته‌ئوبلی به‌وه‌ مانایه‌ی که ئەو ده‌یخاته روو، بۆ تیگه‌یشتن له‌و بزوتنه‌وانه‌ی که هاوشیوه‌ی ئەو بزوتنه‌وانه‌ن که له‌کۆتایی ده‌یه‌ی (۱۹۶۰) روویان دا، به‌سه‌ر زانستی کۆمه‌لایه‌تییه‌ عه‌ینیدا ئەفزه‌لیه‌تی هه‌یه، به‌لام له روانگه‌ی فوکووه زانستی ته‌ئوبلی یان زانستی پیتوه‌ندییه‌ نیوان زه‌بنیییه‌کان (Inter Subjectivistic) هه‌ندی به‌رته‌سکیی زاتی و ده‌روونیان هه‌یه که ریک به‌هه‌مان راده‌ی به‌رته‌سکییه‌کانی زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌ عه‌بنیییه‌کان گرنگ و جدین.

له راستیدا ئەگه‌ر بۆچوونی فوکو راست بیت، دانانی روانگه‌ی کار به‌ده‌ستی کۆمه‌لایه‌تییه‌ی له هه‌مبه‌ر گرنگی کرداره پیش زه‌مینه‌یییه‌کان له‌جیاتێ ته‌وتۆ عه‌بنیییه‌ی که کرداره پیش زه‌مینه‌یییه‌کان وه‌لا‌ده‌نیت، هه‌رچه‌نده خۆی له‌خۆیدا به‌ره‌و پیش چوونیکه، به‌لام له‌گه‌ل گیروگرفتی میتۆدۆلۆژی سه‌ره‌کی هاوشیوه‌ی (کرداره پیش

پروودانی پرووداوه‌کان له‌وه‌تیب‌گه‌ین چۆن بزوتنه‌وه‌ی دژی کولتووری باو، زۆر به ئاسانی ناماده بوو هاوکاری (له‌گه‌ڵ سیستهمی سه‌قامگیر) دا بکات و یارمه‌تیی هه‌موو ئه‌و ره‌وتانه‌ی ناو کولتوور بکات که له‌ دژیان راپه‌ریبوو؛ واته‌ ئه‌و ره‌وتانه‌ی که دروست‌کهری زانستی کۆمه‌لایه‌تییه‌ عه‌ینییه‌ تگه‌راو زه‌ینییه‌ تگه‌ران و له‌ ئاکامدا ئه‌م زانستانه‌ حه‌تمه‌ن ناتوانن لێیان تیب‌گه‌ن.

له‌ پاش په‌سندکردنی گرنگی کرداره‌ پێش زه‌مینه‌یه‌کان، پرسیاریکی تر (دووم) که سه‌ره‌له‌ده‌دات ئه‌وه‌یه‌ ئایا خودی ئه‌م کردارانه‌ ده‌توانن بن به‌ بابه‌تی تیۆرییه‌کی کۆمه‌لایه‌تی. به‌هه‌یترین وه‌لامی مۆدێرن بۆ ئه‌م پرسیاره‌ له‌ هه‌ولێ ماکس فیه‌ر بۆ پێشکەش کردنی پروونکردنه‌وه‌یه‌کی تیۆری له‌ هه‌مبهر عه‌قلانییه‌ت و عه‌ینییه‌تی پروو له‌ زیادیی ژبانی کۆمه‌لایه‌تیدا خۆده‌نوێتیت. فیه‌ر له‌سه‌ر ئه‌و بره‌وه‌یه‌ که عه‌قلانییه‌ت به‌شێوه‌ی به‌رفراوانبوونی بیرۆکراتییه‌ت و هزری موخاسه‌به‌ گه‌رانه‌، له‌سه‌رده‌می ئێمه‌دا ده‌بێته‌ شیوازی سه‌ره‌کی تیب‌گه‌یشتن له‌ واقیعییه‌ت.

فیه‌ر هه‌ولێ خستنه‌رووی ته‌عبیریکی عه‌قلانی و عه‌ینی له‌سه‌رچۆنییه‌تی بالابوونه‌وه‌ی سه‌ره‌که‌وتنی ئه‌م جوړه‌ هزرانه‌ به‌سه‌ر کرداره‌کان و به‌سه‌ر له‌ خود تیب‌گه‌یشتنی ئێمه‌دا، ده‌دات و له‌ رێگه‌ی ئه‌م شیکردنه‌وه‌ زانستییه‌ به‌و ده‌ره‌نجامه‌ ده‌گات که «دامالینی جادوو له‌ جیهان» که به‌ره‌می بیرکردنه‌وه‌ی موخاسه‌به‌ گه‌رانه‌ بووه‌، نرخیکی زۆری هه‌بووه‌، ته‌نانه‌ت له‌سه‌ر ئه‌و بره‌وه‌یه‌ که ئه‌م دارشتنی تیۆرییه‌ی خۆشی به‌شیکه‌ له‌م ئالوگۆزه‌ جێگه‌ی داخه‌ی که خۆی وه‌سفی ده‌کات، به‌لام هه‌روه‌ک گه‌لێک شیکه‌روه‌ه‌ و موفه‌سیر جه‌ختیان له‌سه‌ر کردۆته‌وه‌، شیوازه‌ زانستییه‌که‌ی به‌هیچ جوړیک نه‌یده‌توانی پاساو بۆ ئه‌م تیب‌گه‌یشتنی بێنیتته‌وه‌ که بودجه‌ی عه‌قلانییه‌ت گه‌وره‌تر بووه‌ له‌ ئه‌گه‌ری هه‌ر چه‌شنه‌ سوودیکی. فیه‌ر به‌گرنگی دان به‌خالی ده‌سپینکی بابه‌ته‌که‌ی ته‌نیا ده‌یتوانی ئامازه‌ به‌ ده‌ره‌نجامی پر له‌ دژایه‌تی و دوو لایه‌نانه‌ی شیکردنه‌وه‌کانی خۆی و مه‌ترسییه‌ پروو له‌ زیاده‌ کولتوورییه‌کان بکات.

هایدگه‌رو ئادۆرنۆ بۆ خۆبواردن له‌م جوړه‌ ده‌ره‌نجامه‌ پر له‌ دژایه‌تییه‌ی که له‌بیربووچوونه‌کانی فیه‌ردا خۆده‌نوێتیت به‌لگه‌ دیتنه‌وه‌ که ناتوانریت ته‌عبیریکی ته‌واو عه‌ینی له‌ کرداره‌ کولتوورییه‌ پێش زه‌مینه‌یی و به‌راییه‌کان به‌خه‌رتیه‌ پروو که ده‌رفه‌ت بۆ خودی په‌یدا بوونی تیۆری ده‌ره‌خسینتی، که‌واته‌ ئێمه‌ ناچارین له‌ شیکردنه‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی خۆماندا ره‌وتی عه‌ینی سازی زانست به‌ره‌و پێشه‌وه‌ به‌ین و یارمه‌تیی بکه‌ین، هه‌رچه‌نده‌ ده‌توانریت ئه‌م کاره‌ بکریت و به‌شیکیی

زۆری زانا کۆمه‌لایه‌تییه‌کان ئه‌مه‌یان کردووه‌. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ هه‌روه‌کو هایدگه‌رو ئادۆرنۆ بره‌وان و ابوو، مرۆف‌ به‌رده‌وام پێش وه‌خت له‌نیوه‌ مه‌وقیعییه‌تیکی میژوویی تاییه‌تیدا قه‌راری گرتووه‌، به‌و واتایه‌ که گوزارشتی ئێمه‌ له‌ گرنگی و مانای کرداره‌ کولتوورییه‌کانی خۆمان ناتوانیت هیچ کاتیک به‌ری بێت له‌ داوه‌ری به‌هایی، به‌لکو به‌رده‌وام ته‌عبیرو بۆچوون له‌خۆده‌گریت. بکه‌ری ناسین نه‌ک هه‌ر له‌ بنه‌ره‌تدا له‌ده‌ره‌وه‌ی ده‌قدا نییه‌، به‌لکو خۆی به‌ره‌می ئه‌و کردارانه‌یه‌ که خه‌ریکی شیکردنه‌وه‌یه‌. (ئه‌م دووانه‌) بۆ به‌رگری کردن له‌م بانگه‌شه‌و ئیددیعیایه‌ی خۆیان هه‌ینده‌ ئامازه‌یان به‌ به‌لگه‌کان نه‌کردووه‌، به‌لکو له‌ رێگه‌ی شیکردنه‌وه‌ی جوژبانه‌کان به‌رگرییان له‌م بانگه‌شه‌ی خۆیان کردووه‌: هایدگه‌ر له‌ رێگه‌ی شیکردنه‌وه‌ی بونیاده‌ گشتییه‌کانی مه‌وقیعییه‌ته‌مندی مرۆفه‌کان و ئادۆرنۆ له‌ رێگه‌ی ته‌عبیری په‌خه‌ گرانه‌ی میژووی ره‌وتی به‌ره‌مه‌یتانی مه‌عریفه‌ پارێزگاری له‌م ئیددیعیایه‌ کردووه‌.

له‌ بنیاتنه‌وه‌ی هه‌نوکه‌یی هزری فوکودا، پێوسته‌ ئه‌وه‌ بلین که هه‌نگاوی گرنگی دواتر له‌لایه‌ن میرلۆ - پۆنتییه‌وه‌ هاویشتر! ئه‌و جه‌ختی له‌سه‌ر ئه‌و ده‌کرده‌وه‌ که مرۆفه‌کان وه‌کو دانا، حه‌تمه‌ن به‌ندن به‌ مه‌وقیعییه‌ته‌وه‌، چونکه‌ مه‌عریفه‌ له‌ هه‌ناوی ئیدراکه‌وه‌ له‌ دایک ده‌بیت و ئیدراکیش کاری ده‌رک‌کاریکی خاوه‌ن جه‌سته‌یه‌، هه‌ر بۆیه‌ له‌ خودی خۆیدا مه‌وقیعییه‌ته‌منده‌. به‌ هه‌رحال گوزارشتی میرلۆ - پۆنتی بۆ جه‌سته‌مندی به‌م مانایه‌، هه‌ینده‌ گشتییه‌ که ئامازه‌ی پۆنتی به‌ جه‌سته‌ی مرۆف‌ به‌مه‌به‌ستی پروونکردنه‌وه‌ی مه‌وقیعییه‌ته‌مندی، شتیکی زیاتر له‌ ده‌ستنیشان کردن و ده‌رپینی بابه‌ته‌که‌ نییه‌. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌، میرلۆ - پۆنتی به‌ تیروانین له‌ بابه‌تی مه‌عریفه‌ی عه‌ینی له‌ روانگه‌ی بونیاده‌کانییه‌وه‌ له‌نیوه‌ ئیدراک، په‌هه‌ندی میژوویی و کولتووری ئاماده‌یی جه‌سته‌یی له‌ مه‌وقیعییه‌تیکیدا وه‌به‌رچاو نه‌گرتووه‌ و به‌نادیاری وازی لێ هه‌ینا. به‌ بره‌وه‌ی ئێمه‌ فوکو باشت‌ترین هه‌لوێست له‌نیوان ئه‌م هه‌لوێستانه‌ له‌ هه‌ر حاله‌تیکیدا وه‌رده‌گریت و به‌بێ ئه‌وه‌ی ناوی هیچ کامیان بێنیت، به‌شێوه‌یه‌ک په‌روه‌ده‌ی ده‌کات که ده‌بیتته‌ هۆی زالبوون به‌سه‌ر هه‌ندێ له‌ گیروگرفته‌کان. فوکو دل‌ه‌راوکیی فیه‌ر سه‌باره‌ت به‌ ره‌وتی به‌ عه‌قلانی بوون و به‌ عه‌ینی بوون به‌ میرات وه‌رده‌گری که ره‌وتی سه‌ره‌کی کولتووری ئێمه‌ و گرنگترین بابه‌تی سه‌رده‌می ئێمه‌یه‌، به‌لام به‌ گۆرینی زانستی فیه‌ری بۆ شیکردنه‌وه‌ی جینالۆژیانه‌، شیوازی شیکردنه‌وه‌یه‌کی په‌گرتوو پێشکەش ده‌کات که پله‌وپایه‌یه‌کی به‌رز له‌مه‌یلی پراگماتیستیانه‌ هه‌یه‌ و نه‌

بهره‌مه‌کافی ئەم دواییانەى فوکو له ئاراستەى جیبە‌جی کردنى ئەم بیرو ئایدیایانە‌دايه. ❖

پەراویزە‌کان

.....

(١) ئەم بابە‌تانەى له پرووی فەلسە‌فییە‌وه بۆ وه‌لامدانە‌وه‌ى ئەم پرسیارە‌ سه‌ریان هە‌لداوه‌ لەم وتارە‌ى خوارە‌ه‌دا تاوتوێ‌ى کراون:

H. Drefus "Holism and Hermeneutics" Review of Meta Physies. Sept. 1980.

(٢) بە‌پێنى بە‌لگە‌خوایى هایدگەر، ئەم بابە‌تانە‌ى که زانستە‌کان خۆیان پێوه‌ خەریک دە‌کەن، بە‌هۆى بینینیکی پالیتوروی تایبە‌تی‌یه‌وه‌ بە‌رهم دێن که به «*heerbeitung*» ناوزە‌دی ده‌کات. «هەر دیارده‌یه‌کی نوێ‌ که لە‌ناو یه‌ک‌تیک له پانتاییه‌کانی زانستدا سه‌ره‌له‌ده‌ات هینده‌ ده‌پالیتوروی تا له‌نیو‌چوارچێ‌وه‌ى ئاویتە‌یی و عە‌ینی و نۆرمی تیززییه‌که‌دا به ئاسانی جیتگه‌ بگرت. بگه‌رتوه‌ بۆ:

Heidegger, "Science and Reflection" in the Question Concerning Technology. (New york, Harper and Row, 1977), PP. 167, 169.

(٣) پۆلانی (K. Polanyi)، (١٨٨٦-١٩٦٤) مرۆ‌فناسی ئابووری مه‌جەر.

ژێ‌ده‌ر

.....

میشل فوکو، فراسوی ساختگرایی و هرمنیوتیک، هیویرت دریفوس و پل رابینوا، ترجمه‌ حسین بشیریه، تهران، (١٣٧٩).

* ئەم کتیبە‌ دوو سال بە‌ر له‌ مردنی فوکو نووسراوه‌.

تە‌نیا ئەم زانستە‌ ره‌فزاناکات، بە‌لکو وه‌کو به‌شێ‌کی پیتویستی بیرکردنه‌وه‌ وه‌به‌رچاوی ده‌گرت. فوکو هه‌روه‌کو هایدگه‌رو ئادۆرنۆ، جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه‌ ده‌کاته‌وه‌ که پیش زه‌مینه‌ی می‌ژوویی کرداره‌کان، واته‌ ئەو کردارانه‌ی که ده‌رفه‌تی زانسته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ عە‌ینییه‌کان ده‌ره‌خستین، به‌هۆی تیۆریکی به‌ری له‌ ده‌ق و به‌ری له‌ به‌هاگوزاری و عە‌ینی قساییلی خۆتندنه‌وه‌ نین، بە‌لکو ئەم کردارانه‌ بۆ خۆیان، توێژەر به‌رهم دێن و خستنه‌پرووی ته‌عبیریکی سه‌بارە‌ت به‌ تاکی توێژه‌رو جیهانه‌که‌ی وه‌کو پیتویست ده‌رده‌خه‌ن. فوکو به‌فیتروونی ئەم بابە‌ته‌ له‌میلرۆ - پۆنتی که بکه‌ری ناسین خاوه‌نی جه‌سته‌یه، ئیستا ده‌توانی شوێنگه‌یه‌ک بدۆزیته‌وه‌ و له‌وتیوه‌ ده‌ریبخات که توێژەر خۆی بیه‌وێ و نه‌یه‌وێ به‌نده‌ (مقید) به‌ مه‌وقیعییه‌ته‌وه‌.

مه‌وقیعییه‌ته‌ندی (بکه‌ری ناسین) به‌م جوژه‌ نمایش ده‌کرت که توێژه‌ری خاوه‌ن جه‌سته‌ و هه‌روه‌ها بابە‌ته‌کانی خۆتندنه‌وه‌ی (توێژەر) له‌ ریگه‌ی ته‌کنه‌لۆژیای ده‌ستکارو ته‌سه‌روف پینکردنیکی تایبە‌تی‌یه‌وه‌ به‌رهم هاتوون. هه‌روه‌ها هه‌ر ئەم روانگه‌یه‌ ده‌رفه‌تی روونکردنه‌وه‌ی ئەو واقیعه‌ته‌ به‌ فوکو ده‌دات که توێژەر هه‌لو‌تستیکی هه‌یه‌ که له‌ روانگه‌یه‌وه‌ ره‌خنه‌ له‌ کرداره‌ ناوبراوه‌کان ده‌گرت، ئەو ره‌خنه‌ی که تە‌نیا له‌ ره‌فزی ناعه‌قلانی عه‌قلانییه‌ت زیاتره‌؛ ئادۆرنۆ ئەم راستییه‌ی به‌شێ‌وه‌یه‌کی رازنامیز به‌جی هیشته‌بوو. ئەگه‌ر په‌یکه‌ری جه‌سته‌یی و ژینمه‌ندی مرۆ‌ف شتیکی زیاتره‌ له‌ به‌رهمی ته‌کنه‌لۆژیا دیسیپلینه‌ پیاوه‌کراوه‌کان به‌سه‌ربدا، ئەوا ئەگه‌ری ئەوه‌ هه‌یه‌ بتوانی دیدگایه‌ک به‌ پرووی ئیمه‌دا بکاته‌وه‌ که بتوانین له‌ روانگه‌ی ئەوه‌وه‌ ره‌خنه‌ له‌م کسردارانه‌ بگه‌رین و ره‌نگه‌ ته‌نانه‌ت ریگایه‌که‌مان نیشان بدات که به‌هۆیه‌وه‌ بتوانین نه‌زعه‌یه‌ک به‌ره‌و عه‌قلانییه‌ت و نه‌زعه‌ی ئەم نه‌زعه‌یه‌ بۆ چه‌شارسازی خۆی روون بکه‌ینه‌وه‌. میلرۆ - پۆنتی پیشتر به‌لگه‌ی بۆ ئەوه‌ هینابۆوه‌ که په‌یکه‌ری ژینمه‌ندی مرۆ‌ف «عه‌قلیکی تازه‌ ده‌رکه‌وتوه‌» و هه‌ولدانی بۆ داگیرکردنی جیهان به‌شێ‌وه‌یه‌کی ته‌واو، هه‌م به‌رهم هینه‌ری تیۆری و عە‌ینییه‌ت سه‌ندووپییه‌ و هه‌م ئەم پیتوه‌ندییه‌ (عللیی - هۆکاریی) و به‌رهم هینانه‌یه‌ چه‌شار ده‌دات. ئەو له‌بیری دامه‌زراندنی «جینالۆژیای حه‌قیقه‌ت» دابوو له‌سه‌ر بنه‌مای په‌یکه‌ری جه‌سته‌یی مرۆ‌ف. بیگومان جینالۆژیای حه‌قیقه‌تی فوکو له‌سه‌ر بنه‌مای جه‌سته‌، له‌ رواله‌تدا جیاوازه‌، به‌لام به‌ هه‌رحال بیره‌که‌ یه‌کێکه‌. هه‌رچه‌نده‌ میلرۆ - پۆنتی به‌رله‌وه‌ی بتوانی بیروئایدیایکانی خۆی بگه‌یه‌نیته‌ قو‌ناغی جیبه‌جیتکردن، کۆچی دوا‌یی کرد، به‌لام له‌ رواله‌تدا